

---

Einnadel-Doppelstepstich-Flachbettmaschine für  
den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Single needle lockstitch flat bed machine  
for medium-weight applications

Одноигольная машина двуниточного цепного стежка  
с плоской платформой для работы со средними материалами

---



## 367 – leistungsstark, schnell und flexibel

Die Einnadel- Doppelstepstichmaschine 367 aus der Baureihe für mittelschwere Materialien setzt neue Maßstäbe im mittleren Preis- und Technologiebereich.

Der vergrößerte Durchgangsraum, der besonders übersichtliche, gut zugängliche Nähbereich, der hohe Nähfußhub, die hohe Nähfußlüftung und die große Stichlänge bieten optimale Voraussetzungen für die Fertigung von Wohn- und Auto-polstern, Lederwaren sowie technischen Textilien.

Die leistungsstarke Technik, die exzellente Nähqualität und die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten machen die 367 zum universellen Betriebsmittel mit hoher Anwendungsflexibilität.

## 367 – powerful, quick and flexible

The single needle lockstitch machine 367 of the series for medium-weight materials sets new standards in the medium price category and technology level.

The enlarged clearance, the clearly arranged and easily accessible sewing area, the high sewing foot stroke, the high sewing foot lift and the large stitch length offer optimum conditions for the manufacture of home and car upholstery, leather articles as well as technical textiles.

The efficient technique, the excellent sewing quality and the multitude of applications make the 367 a universal machine with high flexibility of use.

## 367 – производительный, быстрый, гибкий

Одноигольная машина двуниточного цепного стежка класса 367 из серии машин для работы со средними материалами устанавливает новые стандарты в среднем диапазоне цен и технологий.

Увеличенная область для прохождения материала, хорошая обзорность и доступность рабочей зоны, высокий и плавный подъем швейной лапки, большая длина стежка создают оптимальные условия для изготовления обивки мягкой мебели и автомобилей, изделий из кожи и технического текстиля.

Техника высокой производительности, блестящее качество шитья и разнообразные возможности применения класса 367 сделали его универсальным средством производства с высокой гибкостью применения.

### Ihre Vorteile

- 3 Unterklassen verfügbar:  
**367-170010** als **Eco-Version**  
**367-170115** als **Basis-Version** mit Fadenabschneider, Nähfußlüftung und Verriegelungsautomatik  
**367-170315** als **Premium-Version** mit Nähfußlüftung, Verriegelungsautomatik, Hubschnellverstellung, integrierter zweiter Stichlänge, einer schaltbaren Zusatz-Fadenspannung und einem Kurzfadenabschneider mit ca. 10 mm Restfadenlänge
- Vergrößerter Durchgangsraum gewährleistet ein verbessertes Handling volumiger Nähgutteile
- Schlanker Nähkopf erleichtert das Handling schwer zugänglicher Nahtbereiche
- Durchzugskräftiges Transportsystem mit Unter-, Nadel- und alternierendem Obertransport garantiert störungsfreien, verschiebungsfreien Nähguttransport
- Hoher Obertransporthub ermöglicht das sichere Übernähen von hohen Lagenunterschieden, vermeidet Beschädigungen des Nähgutes sowie Stichverkürzungen und Fehlstiche
- Extrem hohe Nähfußlüftung erleichtert das Einlegen und Entnehmen von volumigem Nähgut, sowie das Korrigieren und Drehen des Nähgutes
- Großer Stichlängenbereich für Standardnähte und dekorative Steppnähte
- Hohe Nähleistung mit automatischer Geschwindigkeitsanpassung
- Horizontalgreifer und Nähkinematik für hohe Nahtqualität, sichere Stichbildung und festen Stichanzug bei Nähgarnstärken bis max. 15/3
- Umfangreiches Näheinrichtungsangebot mit Nähfüßen der Kl. 767 sichert volle Anwendungsbreite

### Your advantages

- 3 subclasses available:  
**367-170010** as **economic version**  
**367-170115** as **basic version** with thread trimmer, sewing foot lift and automatic backtacking  
**367-170315** as **premium version** with sewing foot lift, automatic backtacking, quick stroke adjustment, integrated second stitch length, a pneumatically engageable second thread tension and a short cut trimmer with a remaining thread length of approx. 10 mm
- Enlarged clearance allows an improved handling of voluminous workpieces
- Slim sewing head facilitates the handling of difficultly accessible seam sections
- Powerful and effective feeding system with bottom feed, needle feed and alternating top feed guarantees a trouble-free and displacement-free material feed
- High top feed stroke allows the safe climbing over thick material plies and avoids damages of the workpiece as well as shortened and missing stitches
- Extremely high sewing foot lift facilitates the loading, removing, shifting and turning of voluminous workpieces
- Large range of stitch lengths for standard seams and decorative topstitching seams
- High sewing performance with automatic speed adaptation
- Horizontal hook and sewing kinematics for high seam quality, secure and tight stitch formation with thread sizes up to max. 15/3
- A comprehensive range of sewing equipment including sewing feet of class 767 allows to use the machine for a great variety of applications

### Ваши преимущества

- Наличие трёх классов:  
**367-170010, Эко**  
**367-170115, Базовый** с устройством обрезания нити, плавным подъемом лапки и автоматической закрепкой  
**367-170315, Премиум** с плавным подъемом лапки, автоматической закрепкой и быстрой регулировкой подъема лапки при пошиве, интегрированной второй длиной стежка, переключаемым устройством натяжения нити и коротким обрезанием нити (длина остаточной нити около 10 мм)
- Увеличенный проход под поднятой лапкой улучшает условия для работы с объемными деталями
- Тонкая швейная головка облегчает шитьё труднодоступных участков изделия
- Система транспорта повышенной проходимости с нижним, игольным и верхним альтернирующим транспортёр-лапкой гарантирует бесперебойный транспорт материала без перекосов
- Высокий подъем верхнего транспорта гарантирует надёжные швы даже при шивании материалов разной толщины и позволяет избежать повреждений, уменьшения длины стежка или пропуска стежков
- Предельно высокий подъем лапки облегчает закладку и выемку объемных изделий, а так же их корректировку и обтачку
- Широкий спектр длин стежка для стандартных и декоративных швов
- Высокая производительность благодаря автоматическому приспособлению скорости
- Горизонтальный челнок и швейная кинематика для высококачественного шитья, надёжного образования стежка с жёстким затягиванием нити для максимальной толщины ниток 15/3
- Широкий выбор швейных оснасток с прижимными лапками класса 767 позволяет использовать машину во всех сферах применения

## 367 – Vielfältige Einsatzmöglichkeiten

1. 367-170115 (Basis)  
für universelle Näharbeiten im Bereich der  
Wohnpolsterfertigung
2. 367-170315 (Premium)  
für den flexiblen Einsatz bei der Fertigung von  
Autoinnenausstattungen
3. 367-170115 (Basis)  
für Applikationen bei der Herstellung von  
Lederwaren und Weichgepäck
4. 367-170115 (Basis)  
für vielfache Anwendungen bei der  
Verarbeitung von technischen Textilien
5. 367-170315 (Premium)  
für den leistungsstarken Einsatz bei der  
Fertigung von Wohnpolsterbezügen
6. 367-170010 (Eco)  
mit spezieller Näheinrichtung E29 für span-  
nungsarme Einfassarbeiten z.B. an Automatten,  
Cabrioüberdecken, Teppichen

## 367 – A multitude of applications

1. 367-170115 (Basic)  
for universal sewing operations in the produc-  
tion of home upholstery
2. 367-170315 (Premium)  
for the flexible use in the production of car  
interior decoration
3. 367-170115 (Basic)  
for applications in the production of leather  
articles and soft luggage
4. 367-170115 (Basic)  
for multiple applications when processing  
technical textiles
5. 367-170315 (Premium)  
for the efficient use in the production of home  
upholstery covers
6. 367-170010 (Economic)  
with special sewing equipment E29 for tension-  
free binding of e.g. car mats, soft tops of con-  
vertibles, carpets

## 367 – Разнообразные возможности

1. 367-170115 (**Базовый**)  
для выполнения универсальных работ в сфере  
изготовления обивки мягкой мебели
2. 367-170315 (**Премиум**)  
для разнообразного применения при производ-  
стве внутренней отделки автомобилей
3. 367-170115 (**Базовый**)  
для выполнения аппликаций при производстве  
кожаных изделий и мягкой упаковки
4. 367-170115 (**Базовый**)  
для разнообразного применения при пошиве  
технического текстиля
5. 367-170315 (**Премиум**)  
высокопродуктивен при производстве обивки  
мягкой мебели
6. 367-170010 (**Эко**)  
с использованием швейной оснастки E29 для  
обтачки с малым натяжением, например - авто-  
мобильных ковров, складного верха для  
кабриолетов, ковров



			Stiche/min	Nähgut		Altern. Hub der Nähfüße und Stichzahl sind voneinander abhängig	
	V	R	Stitches/min	Material		Altern. stroke of the sewing feet and the speed are interdependent	Альтернирующий подъём лапки и количество стежков в минуту взаимосвязаны
	[мм]					Stiche/Min. [min <sup>-1</sup> ] max.	Nähfußhub [mm]
	V	R	[мин <sup>-1</sup> ] макс.		[мм]	Stitches/min. [min <sup>-1</sup> ] max.	Sewing foot stroke [mm]
						Стежков/мин. [мин <sup>-1</sup> ] макс.	Подъём лапки [мм]
367-170010	8	8	макс. 2.800	MS	1 – 8	2.800	1,0 – 3,0
						2.300	3,0 – 5,0
						2.000	5,0 – 6,5
						1.800	6,5 – 8,0
367-170115	8	8	макс. 3.000	MS	1 – 8	3.000	1,0 – 2,5
						2.400	2,5 – 4,5
						2.000	4,5 – 8,0
						3.000	1,0 – 2,5
367-170315	8	8	макс. 3.000	MS	1 – 9	3.000	1,0 – 2,5
						2.400	2,5 – 4,5
						2.000	4,5 – 9,0
						2.000	4,5 – 9,0

V = Vorwärts  
R = Rückwärts  
MS = mittelschweres bis schweres Nähgut  
● = Serienausstattung

MS = medium weight to heavy weight material  
V = Forwards  
R = Backwards  
● = Standard equipment

MS = Средне-тяжёлый материал  
V = Вперёд  
R = Назад  
● = Стандартное оборудование

												Synthetik Umspinnzwirn	
	A	B										Synthetic Core thread	Синтетика Армиров-я нить
	[мм]												
	A	B											
367-170010	10	20	●	●								15/3	15/3
367-170115	10	20	●	●	●	●	●	●	134 - 35	100 - 150	335 125	15/3	15/3
367-170315	10	20	●		●	●	●	●	134 - 35	100 - 150	335 125	15/3	15/3

	Nennspannung		Leistungsaufnahme	Gewicht		Abmessungen (Länge, Breite, Höhe)			
	Nominal voltage		Power consumption	Weight		Dimensions (Length, Width, Height)			
	Номинальное напряжение		Потребляемая мощность	Вес		Размеры (Длина, Ширина, Высота)			
	[В], [Гц]		[кВА]	[кг]	[НЛ]	[бар]	[мм]		
367-170010	3x230В, 50/60 Гц / 3x400В, 50 Гц		1 [макс.]	50	-	-	1.060	500	1.700
367-170115	1x230В, 50/60 Гц		1 [макс.]	50	0,7	6	1.060	500	1.700
367-170315	1x230В, 50/60 Гц		1 [макс.]	50	0,7	6	1.060	500	1.700

Eine Nadel	Doppelsteppstich	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport	Horizontalgreifer, groß	Nahtverriegelung, Fadenabschneider und Nähfußblüftung, autom.	Steuerung für zwei Stichlängen	Hubhöhe über Stellrad einstellbar	Hubhöhe über Stellrad einstellbar bei automatischer Stichzahlbegrenzung
Single needle	Lockstich	Bottom feed, needle feed and alternating foot	Horizontal hook, large	Seam backtacking, thread trimmer and sewing foot lift, autm.	Control for two different stitch lengths	Foot stroke adjustable by dial	Foot stroke adjustable by dial and, while sewing, by knee switch with automatic speed limitation
Одна игла	2ниточный челночный стежок	Нижний, игольный и альтернирующий верхний транспортёр-лапка	Горизонтальный челнок, большой	Автоматическая за-крепка шва, подъём лапки и обрезка нити	Управление на 2 длины стежка	Высота подъёма регулируется установочным колёсиком	Высота подъёма регулируется установочным колёсиком, во время шитья коленным переключателем